

SEIKO

- INSTRUCTION MANUAL
 - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 - MODE D’EMPLOI
 - BEDIENUNGSANLEITUNG
 - 使用说明书

Thank you for purchase of our SEIKO clock.
Please read this instruction manual carefully before use.

[ENGLISH]
INSTRUCTION MANUAL

WARNING
<Remarks on alkaline batteries>
1. Never attempt to short circuit, dismantle, or heat the alkaline battery, or place it in a fire. This may cause leakage of the alkaline solution inside the battery. Additionally, the battery may generate intense heat or explode.
2. If your skin or clothing comes into contact with the alkaline solution, rinse with clean water. If the solution gets into your eyes, rinse eyes with clean water and consult a doctor immediately

CAUTION
<Remarks on batteries>
Please be sure to observe the following correct battery usage. Misusing batteries may cause leakage or a battery explosion, which may result in a malfunction of the clock or personal injury.
1. Insert batteries into the battery holders, locating the plus (+) and minus (-) ends correctly.
2. If you replace batteries, replace all of them at one time with new one as specified in this manual.
3. Batteries used in this clock are not rechargeable. Never attempt to recharge the batteries.
4. Do not attempt to solder anything directly to batteries.
5. Do not expose batteries to direct sunlight, heat, or high humidity.
6. When the clock stops, or it is no longer used, remove the batteries.
7. As the initial batteries are inserted at the factory, their actual lives once in your possession may be shorter than the specified period.

SPECIFICATIONS
Calendar: No need of adjustment until the year of 2099
Battery: AAA battery, 2 pieces
Battery life for clock: Approximately 1 year
Alarm: The electronic beep sounds at a designated time for approximately 5 minutes and automatically stops.
An approximate every 5-minute snooze function is equipped. (Snooze function can be used repeatedly)
Time setting: Loss/gain (monthly rate) is less than 30 seconds (at normal temperature range between 5 °C and 35 °C)
Operational temperature: between -10 °C and +50 °C (the display can be read between 0 °C and +40 °C)

TEMPERATURE DISPLAY
• Temperature accuracy: ± 2 °C (A range between 0 °C and +40 °C)
• Since the sensor is inside the clock, the display does not change immediately after the temperature around the clock changes.
• Display when the temperature is in the following conditions:
Temperature: below-30 °C "LO", above +60 °C "HI"

HOW TO USE THE CLOCK
• Remove the protective film slowly on the display before using the clock.
• Slide and open the battery hatch on the rear of the clock and insert 2 "AAA" batteries following the plus (+) and minus (-) polarity diagram correctly and press "RESET" button.
• Press reset button to initiate the unit. Otherwise the unit may not work properly.

TO SET CALENDAR AND TIME
• Press and hold the "TIME SET" button, the year digits will flash.
• Press the "UP" button or "DOWN" button to set the year value.
• Press the "TIME SET" button, month and date will flash, press "UP" button or "DOWN" button to set month and date.
• Press the "TIME SET" button, date display will flash. press "UP" button or "DOWN" button to choose date/month or month/date.
• Press the "TIME SET" button, the hour and minute digits will flash, press "UP" button or "DOWN" button to set the minute value.
• Press the "TIME SET" button, the day display can be selected from 5 languages below:
E N: English DEU:German FRA:French ITA:Italian ESP:Spanish
Press "UP" or "DOWN" to change language.
• Press the "TIME SET" button.
• After setting, press the "TIME SET" button exit the setting mode.
NOTE : Press and hold "UP" or "DOWN" button to respectively increase or decrease the value quickly.

TO SET ALARM
• Press any of the "UP" or "DOWN" button once and the alarm digits will flash.
• Press again the "UP" or "DOWN" button to set the alarm minute.
• After setting, just leave the buttons unattended and the alarm digits will stop flashing in about 5 seconds.
• To activate the alarm function, push the alarm "ON/OFF" switch to "ON" position. Once the current time reaches alarm time, the alarm sound will activate.
• To activate the snooze, press the "SNOOZE/LIGHT" button. The alarm will stop and it will resume after 5 minutes.
• To stop the alarm function completely, push the alarm "ON/OFF" switch to "OFF" position.
NOTE : Press and hold "UP" or "DOWN" button to respectively increase or decrease the value quickly.

TO USE 12HR / 24HR TIME DISPLAY
• Press "TIME SET" button to choose the time format.
• In 12HR format, "AM" sign will appear to indicate AM hours and "PM" sign for PM hours.

TO USE DAYLIGHT SAVING TIME (D.S.T.) FUNCTION
• To toggle the time to D.S.T., press "DST" button.
• The " DST " icon will be shown and the time will be advanced by one hour automatically

TO USE LIGHT FUNCTION
• You may check the time anytime in the dark by simply press the "SNOOZE / LIGHT" button. The display will light up for 5 seconds. You can read the time easily and clearly.
NOTE : Frequent use of this feature will affect battery life.

TO TOGGLE BETWEEN °C / °F
Press "°C / °F" button once to toggle between °C / °F format

[FRANCAIS]
MODE D’EMPLOI

AVERTISSEMENT
<Remarques sur les piles alcalines>
1. N’essayez jamais de court-circuiter, démonter ou chauffer des piles alcalines ou de les placerdans un feu.
Ceci pourrait provoquer une fuite de la solution alcaline de la pile qui, en pénétrant dans les yeux, pourrait provoquer des blessures. De plus, les piles pourraient chauffer fortement et exploser.
2. Si de la solution alcaline entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-la avec de l’eau propre.
Si de la solution pénètre dans les yeux, rincez-la avec de l’eau propre et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION
<Remarques sur les piles>
Respectez les points suivants et utilisez les piles correctement. Leur emploi inadéquat peut causer une fuite de leur életrolyte, voire leur explosion, ce qui risque d’endommager l’horloge ou de provoquer des blessures.
1. Insérez les piles dans les porte-piles en respectant leurs pôles positifs (+) et négatifs (-).
2. Remplacez toutes les piles en même temps par des neuves, conformes aux spécifications indiquées du mode d’emploi.
3. Les piles de cette horloge ne sont pas rechargeables. N’essayez jamais de recharger ces piles.
4. N’essayez jamais de souder directement quelque chose sur les piles.
5. N’exposez pas les piles directement aux rayons du soleil et protégez-les contre une chaleur ou une humidité élevées.
6. Lorsque l’horloge est arrêtée ou que vous ne l’utilisez plus, retirez-en les piles.
7. Comme les piles d’orgine ont été insérées en usine, il se peut que leur autonomie, une fois l’horloge en votre possession, soit plus courte que la durée spécifiée.

FICHE TECHNIQUE
Calendrier : Aucun réglage n’est requis jusqu’en 2099
Pile : Type AAA, 2 pièces
Autonomie de la pile de l’horloge : Environ 1 an
Sonnerie : Le bip électronique retentit au moment programmé pendant 5 minutes environ, puis il s’arrête autonmatiquement.
Une fonction Rappel de sonnerie, utilisable de façon répétée, fait retentir la sonnerie toutes les 5 minutes.
Réglage de l’heure : Le gain/perte (moyenne mensuelle) est inférieur à 30 secondes (dans une plage de température comprise entre 5°C et 35°C)
Température de fonctionnement : Entre –10°C et +50°C (l’affichage est lisible entre 0°C et +40°C)

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE
• Précision d’affichage : ±2°C (dans une plage de 0°C à +40°C)
• Comme le capteur est intégré à l’horloge, l’affichage de la température ne change pas dès que varie la température ambiante.
• Indication de température affichée dans les cas suivants : En dessous de –30°C : “LO” ; au-dessus de +60°C : “HI”.

UTILISATION DE L’HORLOGE
• Enlevez délicatement la pellicule protectrice collée sur l’affichage avant d’utiliser l’horloge.
• Glissez le couvercle du logement des piles à l’arrière de l’horloge pour l’ouvrir et insérez correctement 2 piles “AAA” en respectant bien les signes des pôles (+) et (-) indiqués sur le schéma, puis appuyez sur le bouton “RESET”.
• Appuyez sur le bouton “RESET” pour initialiser l’appareil. Faute de quoi, il risquerait de ne pas fonctionner correctement.

RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L’HEURE
• Maintenez enfoncé le bouton “TIME SET” (Réglage de l’heure). Les chiffres de l’année clignotent.
• Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster les chiffres de l’année.
• Appuyez sur le bouton “TIME SET”. Le mois et la date clignotent. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster le mois et la date.
• Appuyez sur le bouton “TIME SET”. L’affichage de la date clignote. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour choisir l’affichage Jour/Mois ou Mois/Jour.
• Appuyez sur le bouton “TIME SET”. Les chiffres des heures et minutes clignotent. Appuyez sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour ajuster le chiffre des minutes.
• Appuyez sur le bouton “TIME SET”. Les 5 langues suivantes sont disponibles pour l’affichage du jour :
EN : Anglais DEU : Allemand FRA : Français ITA ; Italien ESP : Espagnol
Appuyez sur “UP” ou “DOWN” pour changer la langue.
• Appuyez sur le bouton “TIME SET”.
• Après les réglages, appuyez sur le bouton “TIME SET” pour quitter le mode de réglage.
REMARQUE : Une presssion maintenue sur le bouton “UP” ou “DOWN” permet respectivement d’augmenter ou de diminuer rapidement la valeur affiche

RÉGLAGE DE LA SONNERIE
• Appuyez une fois sur le bouton “UP” ou “DOWN” et les chiffres de la sonnerie clignoteront.
• Appuyez à nouveau sur le bouton “UP” ou “DOWN” pour programmer la minute de la sonnerie.
• Après le réglage, ne touchez plus les boutons et le clignotement des chiffres de la sonnerie cessera en 5 secondes environ.
• Pour activer la fonction Sonnerie, poussez le bouton “ON/OFF” de la sonnerie à la position “ON”. Au moment programmé, la sonnerie retentira.
• Pour activer le Rappel de Sonnerie, appuyez sur le bouton “SNOOZE/LIGHT”. La sonnerie s’arrête, puis elle retentit à nouveau 5 minutes plus tard.
• Pour arrêter complètement la sonnerie, poussez le bouton “ON/OFF” de la sonnerie à la position “OFF”.
REMARQUE : Une presssion maintenue sur le bouton “UP” ou “DOWN”permet respectivement d’augmenter ou de diminuer rapidement la valeur.

AFFICHAGE EN CYCLE DE 12 / 24 HEURES
• Appuyez sur le bouton "TIME SET " pour choisir le cycle d’affichage.
• En cycle "12 heures", le voyant "AM" apparaît pour indiquer la période avant mdi et "PM" pour la période après midi

UTILISATION DE L’HEURE D’ÉTÉ
• Pour passer à l’heure d’été, appuyez sur le bouton "DST".
• L’icône "DST" apparaît et l’heure est automatiquement avancée d’une heure.

ÉCLAIRAGE DE L’AFFICHAGE
• Une pression sur le bouton “SNOOZE/LIGHT” éclaire l’affichage pendant 5 secondes environ, ce qui permet de vérifier l’heure, même dans l’obscurité.
REMARQUE : Un emploi fréquent de cette fonction réduira l’autonomie des piles.

BASCULE ENTRE °C/ °F
Appuyez unefois sur le bouton “°C/°F” pour basculer entre le format “°C” et le format “°F”.

[DEUTSCH]
BEDIENUNGSANLEITUNG
ACHTUNG

<Hinweise zu Alkalibatterien>

- Sie dürfen Alkalibatterien niemals kurzschließen, öffnen, erhitzen oder ins Feuer werfen, weil dadurch die Alkalilösung in der Batterie austreten kann. Diese Lösung kann Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen gerät. Außerdem können die Batterien große Wärme erzeugen oder explodieren.
- Sollte die Alkalilösung auf Ihre haut oder Kleidung geraten, spülen Sie mit sauberem Wasser. Wenn die Lösung in Ihre Augen gerät, spülen Sie die Augen mit sauberem Wasser und begeben Sie sich sofortin ärztliche Behandlung.

VORSICHT

<Hinweise zu Batterien>

Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur richtigen Verwendung der Batterie. Durch unsachgemäße Verwendung von Batterien können die Batterien lecken oder explodieren, wodurch Fehlfunktionen der Uhr oder V erletzungen von Personen verursacht werden können.

- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritäten plus (+) und (-) richtig in die Batteriehalter ein.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig durch Batterien der Sorte, die in dieser Anleitung angegeben ist.
- Die in dieser Uhr verwendeten Batterien sind nicht wieder aufladbar. Versuchen Sie niemals, die terien wieder aufzuladen.
- Versuchen Sie niemals, etwas direkt an die Batterien zu löten.
- Setzen Sie die Batterien nicht direkter Sonnenbestrahlung, Wärme oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Wenn die Uhr stehen bleibt oder für längere Zeit nicht verwendet werden soll, entnehmen Sie die Batterien.
- Da die ersten Batterien ab Werk eingelegt werden, kann ihre Nutzungsdauer nach dem Erwerb kürzer sein als die angegebene Zeitdauer.

TECHNISCHE DATEN

Kalender: Keine Einstellung bis zum Jahr 2099 erforderlich.

Batterie: 2 Mikrozellen (AAA)

Batterienutzungsdauer für Uhr: ca. 1 Jahr

Alarm: Der elektronische Weckton ertönt zur eingestellten Zeit für etwa 5 Minuten und stoppt dann automatisch.

Ein Schlummerfunktion ist vorhanden, die etwa alle 5 Minuten aktiviert wird. (Die Schlummerfunktion kann wiederholt verwendet werden.)

Zeiteinstellung: Verlust/Gewinn (monatlich) beträgt weniger als 30 Sekunden (im normalen Temperaturbereich zwischen 5 °C und 35 °C)

Betriebstemperatur: zwischen -10 °C und +50 °C (das Display kann zwischen 0 °C und +40 °C abgelesen werden)

TEMPERATURANZEIGE

- Genauigkeit der Temperatur: ±2 °C (im Bereich zwischen 0 °C und +40 °C)
- Da sich der Sensor in der Uhr befindet, ändert sich die Anzeige nicht sofort, wenn sich die Temperatur in der Umgebung der Uhr ändert.
- Anzeige der Temperatur unter den folgenden Bedingungen:

Temperatur: unter -30 °C „LO“, über +60 °C „HI“

VERWENDUNG DER UHR

- Ziehen Sie die Schutzfolie vor der Verwendung der Uhr vorsichtig vom Display ab.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Uhr auf, setzen Sie 2 „AAA“-Batterien unter Beachtung der Kennzeichnungen für Plus (+) und Minus (-) ein und drücken Sie die Taste „RESET“.
- Drücken Sie die Rückstelltaste, um die Uhr zurückzusetzen. Anderenfalls kann es vorkommen, dass die Uhr nicht einwandfrei funktioniert.

EINSTELLUNG VON KALENDER UND UHRZEIT

- Halten Sie die Taste „TIME SET“ gedrückt, dann blinken die Jahresziffern.
- Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME SET“, so dass der Monat und das Datum blinken, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um den Monat und das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME SET“, so dass die Datumsanzeige blinkt, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um Datum/Monat oder Monat/Datum auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste „TIME SET“, so dass die Stunden- und Minutenziffern blinken, und drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die Taste „TIME SET“, dann können Sie die Anzeige des Wochentags aus den nachstehenden fünf Sprachen auswählen.

E N: Englisch DEU: Deutsch FRA: Französisch ITA: Italienisch ESP: Spanisch

Drücken Sie „UP“ oder „DOWN“, um die Sprache zu ändern.

- Drücken Sie die Taste „TIME SET“.
- Drücken Sie nach der Einstellung die Taste „TIME SET“, um den Einstellungsmodus zu beenden.

HINWEIS: Halten Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ gedrückt, um den Wert schnell zu erhöhen bzw. zu verringern.

EINSTELLUNG DES ALARMS

- Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ einmal, dann blinken die Alarmziffern.
- Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ erneut, um die Alarmminute einzustellen.
- Wenn Sie nach der Einstellung keine der Tasten mehr betätigen, hören die Alarmziffern nach etwa 5 Sekunden auf zu blinken.
- Zum Aktivieren der Alarmfunktion schieben Sie den Alarmschalter „ON/OFF“ in die Position „ON“. Sobald die Uhrzeit die Alarmzeit erreicht, wird der Alarmton aktiviert.
- Zum Aktivieren der Schlummerfunktion drücken Sie die Taste „SNOOZE/LIGHT“. Der Alarm stoppt und wird nach 5 Minuten fortgesetzt.
- Zum vollständigen Anhalten der Alarmfunktion schieben Sie den Alarmschalter „ON/OFF“ in die Position „OFF“.

HINWEIS: Halten Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“ gedrückt, um den Wert schnell zu erhöhen bzw. zu verringern.

VERWENDUNG DER 12-/24-STUNDEN-ZEITANZEIGE

- Drücken Sie die Taste „TIME SET“, um das Zeitformat auszuwählen.
- Im 12-Stunden-Format wird „AM“ vor dem Mittag und „PM“ nach dem Mittag angezeigt.

VERWENDUNG DER SOMMERZEITFUNKTION

- Drücken Sie die Taste „D.S.T.“, um die Sommerzeit einzuschalten.
- Das Symbol „ DST “ wird angezeigt und die Uhrzeit wird automatisch um eine Stunde vorgestellt.

VERWENDUNG DER BELEUCHTUNGSFUNKTION

- Sie können die Uhrzeit bei Dunkelheit ablesen, indem Sie die Taste „SNOOZE / LIGHT“ drücken. Die Anzeige wird 5 Sekunden beleuchtet. Sie können die Uhrzeit leicht und deutlich ablesen.

HINWEIS: Durch häufige Verwendung dieser Funktion wird die Nutzungsdauer der Batterie verkürzt.

UMSCHALTEN ZWISCHEN GRAD CELSIUS UND GRAD FAHRENHEIT

Drücken Sie die Taste „°C / °F“ einmal, um zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit zu wechseln.

[ESPAÑOL]
MANUAL DE INSTRUCCIONES

AVISO

<Observaciones sobre pilas alcalinas>

- Nunca intente poner en cortocircuito, desarmar o calentar la pila alcalina o meterla al fuego. Esto podría causar un escape de la solucion alcalina dentro de la pila, y si la solución se metiera dentro de sus ojos, causaría daño. Además, la pila puede generar intenso calor o explotar.
- Si su piel o ropa viene en contacto con la solución alcalina, lave con agua limpia. Si la solución se metiera en sus ojos, lave los ojos con agua limpia y consulte a un médico inmediatamente.

PRECAUCIÓN

<observaciones sobre pilas>

Por favor, asegúrese de observar el siguiente uso correcto de pilas. Equivocando el uso de las pilas puede causar fuga o una explosión de las pilas, que puede resultar en un mal funcionamiento del reloj o herida personal.

- Inserte las pilas en los sujetadores de pila, colocando los extremos plus (+) y menos (-) correctamente.
- Si usted sustituye pilas, sustitúyelas todas a la vez con unas nuevas como especificado en este manual.
- Las pilas usadas en este reloj no son recargables. Nunca intente recargar las pilas.
- No intente soldar nada directamente a las pilas.
- No exponga las pilas a los rayos directos del sol, al calor y alta humedad.
- Cuando el reloj se para o ya no se vaya a utilizar más, remueva las pilas.
- Como las pilas iniciales son insertadas en la fábrica, su duración actual una vez en su posición puede ser más corta que el período especificado.

ESPECIFICACIONES

Calendario: No se requiere ajustar hasta el año 2099

Batería: 2 baterías AAA

Duración de las baterías del reloj: Aproximadamente 1 año

Alarma: El pitido electrónico suena a la hora señalada durante aproximadamente 5 minutos y cesa automáticamente.

Cuenta con una función de dormirar de cada 5 minutos aproximados. (La función de dormirar puede usarse repetidamente)

Ajuste horario: El adelanto/atraso (tasa mensual) es inferior a 30 menos (a la gama de temperatura entre 5°C y 35°C)

Temperatura de trabajo: entre -10°C y +50°C (la indicación puede leerse entre 0°C y +40°C)

INDICACIÓN DE TEMPERATURAS

- Exactitud de temperatura: ±2°C (Gama de temperatura entre 0°C y +40°C)
- Como el sensor se encuentra dentro del reloj, la indicación no puede cambiar inmediatamente después que cambie la temperatura alrededor del reloj.
- Indicación cuando la temperatura está en las siguientes condiciones: Menos de -30°C “LO”, más de +60°C “HI”

CÓMO USAR EL RELOJ

- Quite suavemente la película protectora del indicador antes de usar el reloj.
- Deslice y abra la tapa del compartimiento de baterías ubicada a la espalda del reloj, inserte correctamente 2 pilas “AAA” observando el diagrama de polaridad positiva (+) y negativa (-) y pulse el botón “RESET”.
- Pulse el botón de reposición para poner en funcionamiento el reloj. De lo contrario, puede que no funcione correctamente.

PARA AJUSTAR EL CALENDARIO Y LA HORA

- Pulse y mantenga pulsado el botón “TIME SET”; parpadearán los dígitos de año.
- Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar al correcto año.
- Pulse el botón “TIME SET”; parpadearán la indicación del mes y fecha. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar el mes y la fecha.
- Pulse el botón “TIME SET”; parpadeará la indicación de fecha. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para seleccionar fecha/mes o mes/fecha.
- Pulse el botón “TIME SET”; parpadearán los dígitos de hora y minuto. Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para ajustar el minuto.
- Pulse el botón “TIME SET”; la indicación de día puede seleccionarse de entre 5 idiomas siguientes:

E N: Inglés DEU: Alemán FRA: Francés ITA: Italiano ESP: Español
- Pulse el botón “UP” o el botón “DOWN” para cambiar el idioma.
- Pulse el botón “TIME SET”.
- Después del ajuste, pulse el botón ”TIME SET” para salir del modo de ajuste.

NOTA : Pulse y mantenga pulsado el botón “UP” o “DOWN” para aumentar o disminuir el valor indicado rápidamente.

PARA AJUSTAR LA ALARMA

- Pulse una vez el botón “UP” o “DOWN”. Entonces, parpadearán los dígitos de alarma.
- Pulse otra vez el botón “UP” o “DOWN” para ajustar el minuto de alarma.
- Después del ajuste, basta dejar los botones intactos para que los dígitos de alarma dejen de parpadear dentro de aproximadamente 5 segundos.
- Para activar la función de alarma, pulse el interruptor “ON/OFF” de alarma a la posición “ON”. Una vez que la hora actual llegue a la hora de alarma, se activará la alarma.
- Para activar la función de dormirar, pulse el botón “SNOOZE/LIGHT”. La alarma cesará y reanudará después de transcurrir 5 minutos.
- Para detener completamente la función de alarma, pulse el interruptor “ON/OFF” a la posición “OFF”.

NOTA : Pulse y mantenga pulsado el botón “UP” o “DOWN” para aumentar o disminuir el valor indicado rápidamente.

PARA USAR EL FORMATO DE INDICACION HORARIA DE 12HR / 24HR

- Pulse el botón “TIME SET” para seleccionar el formato de indicación horaria.
- En el formato de 12HR, aparecerá la indicación “AM” para indicar las horas de la mañana y la indicación “PM” para las horas de la tarde.

PARA USAR LA FUNCIÓN DE HORARIO DEVERANO (D.S.T)

- Para cambiar el horario al de verano, pulse el botón “DST”.
- Se indicará el icono “DST” y la hora avanzará automáticamente por una hora.

PARA USAR LA FUNCIÓN DE ILUMINACIÓN

- Usted puede confirmar la hora en cualquier momento en la oscuridad, pulsando simplemente el botón “SNOOZE / LIGHT”. La esfera se iluminará durante 5 segundos. Puede ver la hora fácil y claramente.

NOTA: El uso frecuente de este dispositivo afecta la duración de las baterías.

PARA CAMBIAR ENTRE °C / °F

Pulse una vez el botón “°C / °F” para cambiar el formato °C / °F.

[中文]

使用说明书

警告!

<碱性电池说明>

- 切勿使之短路、拆解或加热碱性电池或将它置于火中。这会使电池中的碱液泄露。如碱液进入眼中,则会造成伤害。另外,电池会产生剧热或爆炸。
- 如果皮肤或衣服接触了碱液,要用清水冲洗。如果碱液进入眼中,要立即用清水冲洗并看医生。

注意!

<电池说明>

请遵守以下正确的电池使用方法。电池使用不当会造成泄露或电池爆炸,引起时钟故障或人员伤亡。

- 将电池插入电池座,正确地放置正(+)和负(-)极。
- 如果更换电池,要按照本手册将它们同时更换。
- 本时钟内的电池不可充电。切勿将电池充电。
- 不要向电池直接焊任何物体。
- 电池不要直接暴露于阳光、热源或高湿度。
- 当时钟停止或者不再使用时,要将电池取出。
- 由于电池最初在工厂插入,它们在你购买后的实际寿命可能比规定时间要短些。

规格

日历:到2099年为止无需进行任何调整。

电池:AAA电池,两个

电子钟的电池寿命 :约1年

闹铃:电子声响在指定的时间到来时鸣响约5分钟之后自动停止。此外,每隔5分钟假眠功能启动一次。

(假眠功能可被反复使用。)

时间设定:走慢/走快(月率)在 3 0 秒钟以内(5 C ~ 35 C 的正常温度范围内)

操作温度:－10 C ~＋50 C 之间(0 C ~＋40 C 之间可读到显示)

温度显示

- 温度精确度:±2 C (0 C ~＋40 C 之间的范围内)
- 因感热器装在电子钟内部,即使电子钟周围的温度发生了变化,显示也不会马上发生转换。
- 在下列状况下温度出现如下显示:

温度:低于－30 C “L0”, 高于＋60 C “H1”。

如何使用闹铃

- 使用前先慢慢取下显示上的保护膜。
- 推开位于电子钟后面的电池室,按照(+)和(－)极标志正确装入2个“AAA”电池,并按压“RESET”按钮。
- 按压回位按钮以启动装置。否则本装置将不能正常操作。

如何设定日历和时间

- 按住“TIME SET”按钮,显示年份的数字开始闪烁。
- 按压“UP”或“DOWN”按钮以设定年份数值。
- 按压“TIME SET”按钮,显示月份和日期的数字开始闪烁。按压“UP”或“DOWN”按钮以设定月份和日期。
- 按压“TIME SET”按钮,日期显示开始闪烁。按压“UP”或“DOWN”按钮以选择日期/月份或月份/日期。
- 按压“TIME SET”按钮,显示小时和分钟的数字开始闪烁。按压“UP”或“DOWN”按钮以设定分钟数值。
- 按压“TIME SET”按钮,星期显示可从以下5种语言中选出。

EN:英语 DEU:德语 FRA:法语 ITA:意大利语 ESP:西班牙语
- 按压“UP”或“DOWN”按钮可转换语言。
- 按压“TIME SET”按钮。
- 设定结束后,按压“TIME SET”按钮以退出设定方式。

注释:按住“UP”或“DOWN”按钮可分别快速增大或减小数值。

如何设定闹铃

- 按压一下“UP”或“DOWN”两按钮中的任何一个,则闹铃数字开始闪烁。
- 再次按压“UP”或“DOWN”按钮以设定闹铃分钟数值。
- 设定结束后,无需按压按钮,闹铃数字在5秒钟内停止闪烁。
- 若要启动闹铃功能,将闹铃的“ON/OFF”开关推到“ON”位置。一旦现在时间与闹铃时间达到一致,则闹铃开始发响。
- 若要启动假眠功能,按压“SNOOZE/LIGHT”按钮。闹铃将停止走行。5分钟后它将恢复正常状态。
- 若要完全停止闹铃功能,将闹铃的“ON/OFF”开关推到“OFF”位置。

注释:按住“UP”或“DOWN”按钮可分别快速增大或减小数值。

如何使用12/24小时时间显示

- 按压“TIME SET”按钮以选择时间格式。
- 在12小时格式下,“AM”标志出现以表示上午,“PM”标志表示下午。

如何使用日光节约时间(D. S. T.)功能

- 若要将时间转换到D. S. T. , 按压“DST”按钮。
- “DST”字样显示,时间自动被提前1个小时。

如何使用照明功能

- 按压一下“SNOOZE/LIGHT”按钮便可在黑暗中的任何时候确认时间。显示将发亮5秒钟。此时你可简便并清晰地看到时间。

注释:频繁地使用此功能会影响电池的寿命。

°C / ° F 之间的转换

按压一下 “C / °F” 按钮便可在“C / °F”两方式之间相互转换。